|  |  |
| --- | --- |
| **Der Weg -** [**Herbert Grönemeyer**](https://www.google.nl/search?rlz=1C1GCEA_enNL811NL811&q=Herbert+Gr%C3%B6nemeyer&stick=H4sIAAAAAAAAAONgVuLUz9U3MEouzs4FAIgm6joNAAAA&sa=X&ved=2ahUKEwim-YqhvKjdAhXKbVAKHUTkBNoQMTAAegQIBhAF) **(2002)**  Ich kann nicht mehr sehen Trau nicht mehr meinen Augen Kann kaum noch glauben Gefühle haben sich gedreht Ich bin viel zu träge Um aufzugeben Es wär' auch zu früh Weil immer was geht  Wir waren verschworen Wären füreinander gestorben Haben den Regen gebogen, Uns vertrauen geliehen Wir haben versucht Auf der Schussfahrt zu wenden Nichts war zu spät Aber vieles zu früh  Wir haben uns geschoben Durch alle Gezeiten Haben uns verzettelt, Uns verzweifelt geliebt Wir haben die Wahrheit So gut es ging verlogen Es war ein Stück vom Himmel, Dass es dich gibt  Du hast jeden Raum Mit Sonne geflutet Hast jeden Verdruss Ins Gegenteil verkehrt  Nordisch nobel Deine sanftmütige Güte Dein unbändiger Stolz Das Leben ist nicht fair  Den Film getanzt In einem silbernen Raum Vom goldenen Balkon Die Unendlichkeit bestaunt Heillos versunken, trunken Und alles war erlaubt Zusammen im Zeitraffer Mittsommernachtstraum  Du hast jeden Raum Mit Sonne geflutet Hast jeden Verdruss Ins Gegenteil verkehrt  Nordisch nobel Deine sanftmütige Güte Dein unbändiger Stolz Das Leben ist nicht fair  Dein sicherer Gang Deine wahren Gedichte Deine heitere Würde Dein unerschütterliches Geschick  Du hast der Fügung Deine Stirn geboten Hast ihn nie verraten Deinen Plan vom Glück Deinen Plan vom Glück  Ich gehe nicht weg Hab' meine Frist verlängert Neue Zeitreise Offene Welt Habe dich sicher In meiner Seele Ich trage dich bei mir Bis der Vorhang fällt Ich trag' dich bei mir Bis der Vorhang fällt | **Guus Meeuwis - De Weg (2005)**  Kan nauwelijks wat zien  Door de waas voor m'n ogen,  Lijkt alles gelogen  Al het mooie lijkt dood  Ik heb zelfs de kracht niet,  Om op te geven  Al wil ik het niet  Het leven gaat door  We leefden ons leven  om samen te sterven  De bergen beklommen  De dalen gedeeld  In het diepst van de nacht  zelfs de zon laten schijnen  niets wat niet kon  niets was te veel  We wilden geloven  In het eeuwige leven  Samen verscholen  in wanhopige troost  We hebben de waarheid  Zo diep als kon begraven  Ik was een met een engel  Zolang het mocht  Waar jij verscheen  scheen de zon met je mee  Geen tijd voor verdriet  Maar elke dag omarmt  En altijd vrolijk  Hoe jij dat voor elkaar kreeg..  .. met oneindig veel moed  Leven is niet fair  De dans, gedanst, op een zilveren tapijt.  Met jou dicht bij mij, de verloren tijd beweend  Doelloos verzonken, en dronken.  En niets dat niet mocht.  Wij 2 door de tijd, de tijd heen.  Midzomernacht droom.  Waar jij verscheen  scheen de zon met je mee  Geen tijd voor verdriet  Maar elke dag omarmd  En altijd vrolijk  Hoe jij dat voor elkaar kreeg..  .. met oneindig veel moed  Leven is niet fair  Jouw stralende lach, en je mooie gezicht.  Jouw tedere woorden, je onverwoestbaar krachtige wil.  Je hebt je noodlot, steeds het hoofd geboden.  Tot het eind geloofd in  jouw idee van geluk.  Jouw idee van geluk.  Ik ga niet weg, heb nog wat tijd gekregen.  Zal altijd maar doorgaan, tot aan het eind.  Heb je voor altijd, m'n hart gegeven.  Ik draag je bij me, tot het licht straks dooft.  Ik draag je bij me, tot het licht straks dooft |

Suche die deutschen Wörter heraus, die du nicht kennst. Schlage sie in einem Wörterbuch nach:

|  |  |
| --- | --- |
| Deutsch | Niederländisch |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

Welche Übersetzungsunterschiede gibt es?



Wieso glaubst du, hat Guus Meeuwis andere Worte als Herbert Grönemayer benutzt?

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_